

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 16 (1989)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Glisser à skis... Planer à skis... Voler à skis!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-912256>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

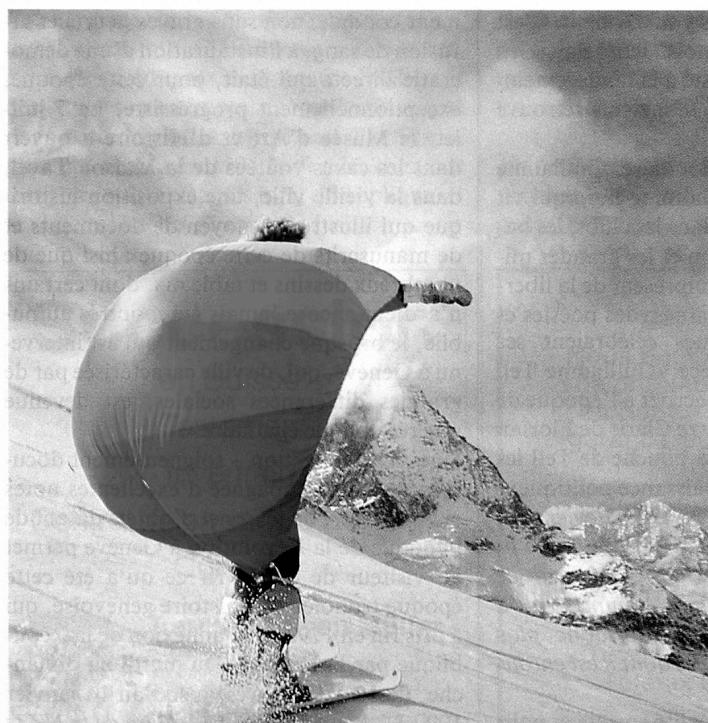
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Glisser à skis...

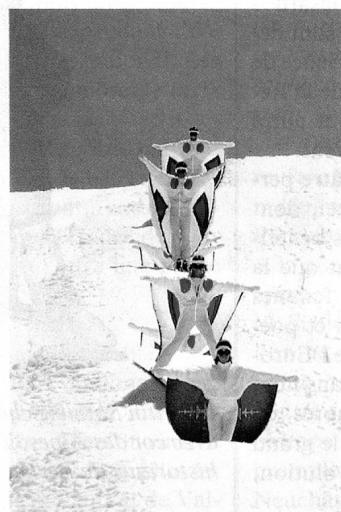
Planer à skis...

Voler à skis!



Un nouveau sport fait fureur: le ski à voile. Il apporte de la couleur et un attrait supplémentaire sur les pistes de ski et procure aux passionnés de ski.

Au cours du camp de ski auquel ils ont participé au printemps de cette année à Morgins, quelque 40 jeunes Suisses et Suisses de l'étranger se sont approchés de très près du vieux rêve d'Icare: voler. Faire une descente à skis, avec une voile, sur la neige poudreuse et sous un ciel bleu, s'apparente beaucoup au vol plané, voire au vol tout court, car lorsque la voile est gonflée par le vent, le poids du corps di-



minue de 30 à 50 pour cent, selon la vitesse.

La cassette vidéo «La neige est leur royaume - Les jeux de la lumière et du soleil», réalisée avec la participation de l'équipe nationale suisse de ski acrobatique, montre les possibilités multiples et fascinantes offertes par ce nouveau sport, dont les adeptes sont toujours plus nombreux en Suisse. En particulier pour les Suisses et Suisses de l'étranger, cette cassette - qu'on peut d'ailleurs obtenir en trois langues, en version sonorisée et également en film 16 et 35 mm - constitue une nouvelle attraction.

Cette cassette vidéo, ainsi qu'une documentation complète sur le ski à voile, peuvent être commandés à Colro, Willy et Colette Roth, CH-4113 Büren SO, 061 96 01 65. el

## Camp de ski au printemps 1990

Le service des jeunes du Secrétariat des Suisses de l'étranger s'efforce, lors des camps qu'il organise chaque année, d'enseigner le ski aux jeunes Suisses et Suisses de l'étranger sous forme d'activité ludique, comme le ski à voile par exemple. Mais les camps d'hiver prévoient aussi, dans leur partie sportive, le perfectionnement de la technique à skis de chacun ainsi que des concours par groupes qui se déroulent à la bonne franquette et qui servent avant tout à développer la solidarité entre les participants. Des programmes pas trop difficiles sont prévus pour les participantes et participants plus faibles. Grâce à cela, ces camps conviennent aussi bien aux très bons skieurs qu'aux débutants.

### Date et lieu

Du 2 au 11 avril 1990 (du lundi soir au mercredi matin); La Remouente, 1875 Morgins VS

### Direction du camp

Edith Locher, nouvelle responsable du Service des jeunes depuis le 1<sup>er</sup> mars 1989, professeur diplômé de gymnastique et de sport.

### Prix du camp

Frs. 560.- environ, y compris l'abonnement de ski.

### Conditions

La mère ou le père doivent avoir la nationalité suisse.  
Age: 15-25 ans.

### Inscription

Jusqu'au 15 février 1990 au plus tard. Les formules d'inscription peuvent être demandées au Secrétariat des Suisses de l'étranger, Service des jeunes, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16. Le nombre de participants est limité à 40.